
2020學年度 國際教育院
韓國語正規教育課程 招生簡章

2020.03.

I

招生日程

1. 2020學年度春季學期

區分	日期	備註
語學研修簽證(D-4-1)申請截止日	2020.02.21.(五)	郵遞或者直接訪校
其他簽證申請截止日	2020.03.20.(五)	發送E-mail或者直接訪校
合格者發表截止日	2020.04.03.(五)	個別通知
登錄費繳納截止日	2020.04.05.(日)	轉賬或現金支付
分班考試	2020.04.06.(一)	個別通知

2. 2020學年度夏季學期

區分	日期	備註
語學研修簽證(D-4-1)申請截止日	2020.04.17.(五)	郵遞或者直接訪校
其他簽證申請截止日	2020.05.22.(五)	發送E-mail或者直接訪校
合格者發表截止日	2020.05.29.(五)	個別通知
登錄費繳納截止日	2020.06.02.(二)	轉賬或現金支付
分班考試	2020.06.03.(三)	個別通知

3. 2020學年度秋季學期

구분	일자	비고
語學研修簽證(D-4-1)申請截止日	2020.07.17.(五)	郵遞或者直接訪校
其他簽證申請截止日	2020.08.28.(五)	發送E-mail或者直接訪校
合格者發表截止日	2020.09.04.(五)	個別通知
登錄費繳納截止日	2020.09.08.(二)	轉賬或現金支付
分班考試	2020.09.09.(三)	個別通知

4. 2020學年度冬季學期

구분	일자	비고
語學研修簽證(D-4-1)申請截止日	2020.10.16.(五)	郵遞或者直接訪校
其他簽證申請截止日	2020.11.20.(五)	發送E-mail或者直接訪校
合格者發表截止日	2020.11.27.(五)	個別通知
登錄費繳納截止日	2020.12.01.(二)	轉賬或現金支付
分班考試	2020.12.02.(三)	個別通知

5. 申請材料受理處

- ① 郵遞地址：#57, Oryundae-ro, Geumjeong-gu, Busan, 46252, Korea
Glober Education Institute / Catholic University of Pusan / Tel 82-51-510-0864
- ② 直接訪校: 부산광역시 금정구 오륜대로 57 부산가톨릭대학교 대학본부관 407호 국제교육원(46252)
- ③ E-mail: dengnx@cup.ac.kr

II 申請資格

1. 申請資格

- ① 語學研修簽證(D-4-1)申請者: 高中(同等學歷)畢業或者以上學歷持有者
- ② 其他簽證申請者: 所有對韓國語感興趣的人

2. 申請資格別留意事項

- ① 語學研修簽證(D-4-1)申請者: 最少申請2個學期以上
- ② 其他簽證申請者: 最少申請1個學期以上

III 各班級招生人數

區分	班級	招生人數
初級	1級	每個班級限於20名之內
	2級	
中級	3級	
	4級	
高級	5級或者“最高級”	

※因申請人的語學能力存在差異, 故有些級別可能叫齡驚T配置不足而發生取消開班的情況。

IV 提交材料

1. 共同提交材料

材料名稱	備註
1. 入學申請書	■ 添附1號樣本(用韓文或者英文填入)
2. 個人信息收集·使用·提供同意書	■ 添附2號樣本
3. 護照影印本或者身份證影印本	■ 提交身份證影印本時, 必須提交韓文或者英文翻譯公證本
4. 證件照片	■ 2張, 白色背景, 3cm*4cm 尺寸 - 非語言研修簽證申請者可提交電子版本彩照
5. 海外旅行保險入保證明書	■ 僅限持有者提交英文原本 - 必須記載保障期限, 保障內容 - 未提交者必須入學後統一加入學校指定留學生保險
6. 外國登陸證	■ 僅限持有者提交前後面影印本

2. 語學研修簽證(D-4-1)申請者追加提交材料

材料名稱	備註
1. 最終學歷（預備）畢業證明書	<ul style="list-style-type: none"> ■ 提交韓文或者英文原本 ※ 韓國法務部指定21個考試國家出生者需要按照下列選項中的其中一種方式提交材料 <ul style="list-style-type: none"> - Apostille公證本 - 駐當地韓國領事館公證本 - 中國教育部直屬學歷認證中心（學信網或者學歷網）在線發行的英文版本的報告書 - 韓國高校畢業者提供原本即可
2. 最終學歷全學年成證明書	<ul style="list-style-type: none"> - Apostille公證本 - 駐當地韓國領事館公證本 - 中國教育部直屬學歷認證中心（學信網或者學歷網）在線發行的英文版本的報告書 - 韓國高校畢業者提供原本即可
3. 財力證明書	<ul style="list-style-type: none"> ■ 本人或者父母名義發行之行銀行存款餘額證明書 <ul style="list-style-type: none"> - 美元(USD) 10,000 相當金額以上 - 發行日起30日天內有效
4. 政府機構發行的親屬關係證明書 ※第3項材料以學生名義發行時可以省略此項	<ul style="list-style-type: none"> ■ 提交韓文或者英文的翻譯公證本 <ul style="list-style-type: none"> - 家庭關係證明書，戶口本，出生證明等
5. 父母親護照影印本或者身份證影印本 ※第3項材料以學生名義發行時可以省略此項	<ul style="list-style-type: none"> ■ 提交韓文或者英文的翻譯公證本

3. 提交材料時留意事項

- ① 在當地發行的原版材料非韓文或者英文版本時，必須提交其韓文或者英文的翻譯公證本。
- ② 因公共行政機關事由，無法正常申請發行所需材料時，可由相公共行政機關發行1份能充分闡明事由的文書，經經本校相應委員會決議後處理。
- ③ 提交的申請材料中出現不完整，虛偽情報，翻譯失誤或者其他不正當行為時，將作不合格處理。
- ④ 財力證明書是政指由財政支援者名義發行的，餘額在 \$10,000 以上的銀行存款餘額證明書，以資料受理日起算30日之內有效，但，餘額證明書嫌上有凍結期限的情況與受理日起算最長6個月以內有效。
- ⑤ 若申請者遞交的材料不能充分判斷其學歷和財政能力，且事實確認出現困難時，將被要求追加部分輔助證明材料。
- ⑥ 因材料不足，填漏，填錯，住址不明，無法聯絡，未按照入境手續正常入境等，發生對不個人不利情況時，由申請者本人承當相應責任。

V 選拔和評估方法

1. 選拔標準

- ① 選拔所有按期并完整提交申請材料且符合申請資格的學生。
- ② 但，經判斷在入境韓國後可能會發生“非法逗留”的學生經過委員會決議後，將取消其入學資格。

2. 評估方法

招生單位	資料評估	備註
各班級	100%	提交材料不全者均作不合格處理

VI 申請流程和其他事項

1. 申請流程



2. 招生截止日和申請方式

區分	語學研修簽證(D-4-1) 材料受理截止日	其他簽證材料受理截止日
春季學期	2020.02.21.(五)	2020.03.20.(五)
夏季學期	2020.04.17.(五)	2020.05.22.(五)
秋季學期	2020.07.17.(五)	2020.08.28.(五)
冬季學期	2020.10.16.(五)	2020.11.20.(五)
申請方式	郵遞或者直接訪校 (郵遞地址: #57, Oryundae-ro, Geumjeong-gu, Busan, 46252, Korea Glober Education Institute/ Catholic University of Pusan Tel 82-51-510-0864)	E-mail或者直接訪校 (E-mail: dengnx@cup.ac.kr)

※ 材料受理截止日之內存在資料欠缺時作不合格處理。

3. 合格者發表

- ① 日程：與每學期合格者發表截止日之前
- ② 方法：申請對象個別通知

4. 繳費和退費

- ① 登錄費繳納截止日

區分	登錄費繳納截止日
春季學期	2020.04.05.(日)
夏季學期	2020.06.02.(二)
秋季學期	2020.09.08.(二)
冬季學期	2020.12.01.(二)

② 登錄費介紹和繳納方法

區分	金額	繳納方法
入學註冊金	100,000韓幣/第一個學期	在接收到學校發行的登錄費繳納通知書後 通過轉賬或者現金繳納
授課費	880,000韓幣/1個學期	
收款人	•收款銀行：釜山銀行 112-01-003734-8 (賬戶名：부산가톨릭대학교 신호철) •現金繳納處：부산광역시 금정구 오륜대로 57 부산가톨릭대학교 대학본부관 407호 국제교육원	

※ 教材費和保險費另行計算

③ 退費

- 申請方法：發送郵件或者致電管理部門取消登錄

※ E-mail: dengnx@cup.ac.kr / Tel: +82-51-510-0864

- 授課費退費標準

區分	退費標準
開講前	全額退費
不超過相應學期總授課時間的1/3 (即開講後3.3周之內)	退還相應學期授課費的 2/3
不超過相應學期總授課時間的1/2 (即開講後5周之內)	退還相應學期授課費的1/2
超過相應學期總授課時間的1/2 (即開講後5周之後)	不予退費

- 入學註冊金退費標準

退費標準
不予退費

- 添附
1. 釜山加圖立大學韓國語正規教育課程入學申請書
 2. 個人信息收集·使用·提供同意書
 3. 韓國語正規教育課程學費減免支援制度介紹



KOREAN SECOND LANGUAGE PROGRAM APPLICATION FORM
CATHOLIC UNIVERSITY OF PUSAN
 부산가톨릭대학교 한국어정규교육과정 입학지원서

I. 희망등록학기(Expected Starting Term) 20 년(year) / 봄(Spring) 여름(Summer) 가을(Fall) 겨울(Winter)

※ Use English or Korean to write in the boxes below. 영어 또는 한국어를 사용하여 아래의 순서대로 작성하십시오.

II. 개인정보(Personal Information)

여권상 성명 Full name in passport	성Family name	명Given name	한국발음성명 Name in Korean	사진 Photo (3cm×4cm)
			국적 Nationality	
생년월일 Date of Brth	YYYY / MM / DD		성별 Gender	
여권번호 Passport No.			<input type="checkbox"/> M 남자 <input type="checkbox"/> F 여자	
여권만료일 Passport Expiration Date			YYYY / MM / DD	
비자유형 Visa Type	<input type="checkbox"/> C3 <input type="checkbox"/> D4 <input type="checkbox"/> 기타()		비자만료일 Visa Expiration Date	YYYY / MM / DD
전화번호 Phone No		휴대전화 Mobile No.		Email Address
한국 (본국) 주소 또는 우편 수신주소 Address in Korea or Mailing Address				
어학경비부담자 Sponsor	성명 Full Name		전화번호 Phone No.	관계 Relationship
	직업 Occupation		직장명/주소 Workplace Name/Address	
긴급연락처 Emergency Contact	성명 Full Name		전화번호 Phone No.	관계 Relationship

III. 학력사항(Academic Information)

	재학기간Study Period	학교명Name of the school
중학교Middle School	YYYY / MM / DD ~ YYYY / MM / DD	
고등학교High School	YYYY / MM / DD ~ YYYY / MM / DD	
전문대/대학교 College	YYYY / MM / DD ~ YYYY / MM / DD	

IV. 추가사항(Additional Information)

한국어능력 Fluency in Korean (Check one)	<input type="checkbox"/> 전혀 못함 None / <input type="checkbox"/> 1급(Level 1) / <input type="checkbox"/> 2급(Level 2) / <input type="checkbox"/> 3급(Level 3) / <input type="checkbox"/> 4급(Level 4) / <input type="checkbox"/> 5급(Level 5) ※ 전혀 못함에 체크시 분반시험 없이 1급으로 배정됨 If you choose "none", you will automatically be placed in level 1 without having to take the placement test.		
토픽 자격증 소유 여부 I own a TOPIK Certificate	<input type="checkbox"/> 예 Yes (Level) <input type="checkbox"/> 아니오 No	추천해준 친구의 영어이름을 기입해주세요. Please fill in the English name of the referrer	
기숙사시설 이용여부 Apply for Residence Hall on CUP Campus 기숙사비: 여자(F) ₩480,000/1학기			<input type="checkbox"/> 예 Yes <input type="checkbox"/> 아니오 No
*기숙사 신청하는 경우 본인은 부산가톨릭대학교 기숙사 규정 및 공동생활에 필요한 규칙을 준수함을 동의합니다. * If you are applying to live on campus, please agree to the following. I agree to follow the rule and regulations of CUP residence hall, and live by that rule.			<input type="checkbox"/> 예 Agree <input type="checkbox"/> 아니오 Disagree <input type="checkbox"/> 기숙사 신청 안함 Not applicable

학업계획서 Study Plan

- * Use English or Korean and write in the box below 영어 또는 한국어를 사용하여 아래의 순서대로 작성하시기 바랍니다.
 1) 부산가톨릭대학교 한국어교육과정 지원동기 Reason for applying to Korean Second Language Program in CUP,
 2) 전공계획 Study plan of major,
 3) 졸업 후 계획plan after graduation,
 4) 기타 others

수강 후 진로계획Plan after completion of Korean language study

Plan	check	Date	Details
학부입학Entering University			
학부편입 Transferring to undergraduate course			
석·박사학위취득Pursuing masters/PhD degree			
귀국Returning to home country			
한국에서 취업Getting a job in Korea			

본인은 상기 기재내용이 사실임을 서약합니다.
 I certify that the information given in this application is complete and accurate.

서명일 sign date	지원자 성명 Name of applicant	서명 Sign
46252 부산광역시금정구오륜대로 57 부산가톨릭대학교 국제교육원 Tel 051-510-0864 FAX 051-510-0869 E-mail dengnx@cup.ac.kr	Please complete this form and mail it to the following address : #57, Oryundae-ro, Geumjeong-gu, Busan, 46252, Korea Global Education Institute, Catholic University of Pusan Tel 82-51-510-0864, Fax 82-51-510-0869 E-mail: dengnx@cup.ac.kr	

개인정보수집·이용·제3자 제공동의서 Personal Information Collection·Usage·Third-Party Disclosure

부산가톨릭대학교 국제교육원에서는 한국어교육과정 접수 및 전형을 위해 귀하의 개인정보를 아래와 같이 수집·이용 및 제3자 제공을 하고자 합니다. 다음의 사항에 대해 충분히 읽어보신 후, 동의 여부를 체크, 서명하여주시기 바랍니다.

Global Education Institute, Catholic University of Pusan intends to collect, use, and disclose your personal information to a third-party as stated below for international students' applications and admissions to Korean Education. Please read the articles below carefully, then check either the 'agree' or 'decline' box and leave your signature.

▶ 개인정보 수집 및 이용 동의[필수]

수집·이용하려는 개인정보의 항목 Items of Personal Information For Collection and Use	개인정보의 수집·이용 목적 Purpose of Collecting Personal Information	개인정보 이용기간 및 보유기간 Duration to Retain and Use Personal Information
이름, 국적, 생년월일, 성별, 주소, e-mail, 연락처, 휴대폰번호, 교표기록, 가족관계증명서, 예금잔고증명서, 최종학력증명서, 성적증명서, 한국어능력증명서(보유자만), 재직증명서(부모님), 소득증명서, 사진, 여권번호, 외국인 등록번호 Name, Nationality, Date of Birth, Gender, Address, E-mail, Contact & Mobile Phone Number, High School Records, Family Relation Certificate, Bank Balance Certificate, Highest Academic Certificate, Transcript, Proficiency in Korean Certificate (Holders only), Proof of Employment (Parent), Proof of Income, Photo, Passport Number, Foreigner Registration Number	외국인 한국어교육과정 입학 및 홍보 관리 Admission, marketing, and Management of International Students to Korean Education	준영구 Semi-permanent

Consent to Personal Information Collection and Usage [Required]

* 귀하께서는 개인정보 제공 및 활용에 거부할 권리가 있습니다.

You have the right to refuse the collection and usage of your personal information.

○ 거부에 따른 불이익 : 위 제공사항은 국제교육원 한국어교육과정의 외국인 입학전형에 필수적인 항목이므로 거부 시 입학원서접수에 제한됩니다. Consequences of Refusal : The items above are required for international students' admissions to Korean Education, so disagreeing will restrict your application.

동의함(Agree) 동의하지 않음(Disagree) Name : _____ (Seal or Signature)

▶ 개인정보의 제3자 제공동의 [필수]

Consent to Personal Information Disclosure to a Third-Party [Required]

개인정보를 제공받는 자 Parties Receiving Personal Information	수집·이용하려는 개인정보의 항목 Items of Personal Information For Collection and Use	개인정보의 수집·이용 목적 Purpose of Collected Personal Information	개인정보 이용기간 및 보유기간 Duration to Retain and Use Personal Information
법무부, 보험사, 여행사, 은행 Ministry of Justice, Insurance Company, Travel Agency, Bank	이름, 국적, 생년월일, 성별, 주소, 연락처, 휴대폰번호, 여권번호, 외국인등록번호, 이메일, 사진, Name, Nationality, Date of Birth, Gender, Address, Contact & Mobile Phone Number, Passport Number, Foreigner Registration Number, Email, Photo,	외국인 한국어교육과정 입학 및 홍보 관리 Admission, marketing, and Management of International Students to Korean Education	준영구 Semi-permanent

* 귀하께서는 개인정보 제공 및 활용에 거부할 권리가 있습니다.

You have the right to refuse the collection and usage of your personal information.

거부에 따른 불이익 : 위 제공사항은 국제교육원 한국어교육과정의 외국인 입학전형에 필수적인 항목이므로 거부 시 입학원서접수에 제한됩니다. Consequences of Refusal : The items above are required for international students' admissions to Korean education, so declining will restrict your application.

동의함(Agree) 동의하지 않음(Disagree) Name : _____ (Seal or Signature)

▶ 개인정보 수집 및 이용 동의[선택]

Consent to Personal Information Collection and Usage [Not Required]

수집·이용하려는 개인정보의 항목 Items of Personal information for collection and Use	개인정보의 수집·이용 목적 Collecting Personal Information	개인정보 이용기간 및 보유기간 Duration to Retain and Use Personal Information
사진 또는 영상정보 수집 photos and or Videos taken during activities, class, and cultural experiences	홈페이지, 기타 발간물의 자료, 활동보고, 홍보 homepage and other printout materials, activity report, marketing	준영구 Semi-permanent

동의함(Agree) 동의하지 않음(Disagree) Name : _____ (Seal or Signature)

본인은 본 "개인정보의 수집·이용 및 제3자 제공동의서" 내용을 읽고 명확히 이해하였으며, 이에 동의합니다.

I have read and fully understood the "Personal Information Collection·Usage·Third Party Disclosure Consent Form," and hereby agree to its terms

20 Name : _____ (Seal or Signature)

韓國語正規教育課程獎學支援制度介紹

區分	支付對象	支援內容
成績獎學支援	每個班級的結業評估中成績最優者1人 (班級人數超過11人以上時2名)	成績優秀者報讀下一個學期時，減免下一個學期授課費的10% (1個班級選拔2名，按照名次第二名為授課費的5%)
兼職生獎學支援	國際教育院行政助手	按照兼職的時間，符合當年度最低時薪標準支付
在校生推薦獎學支援	在校生推薦的新生	減免新生登錄時需繳納的註冊金的50%